

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73/74 (1919)  
**Heft:** 17

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

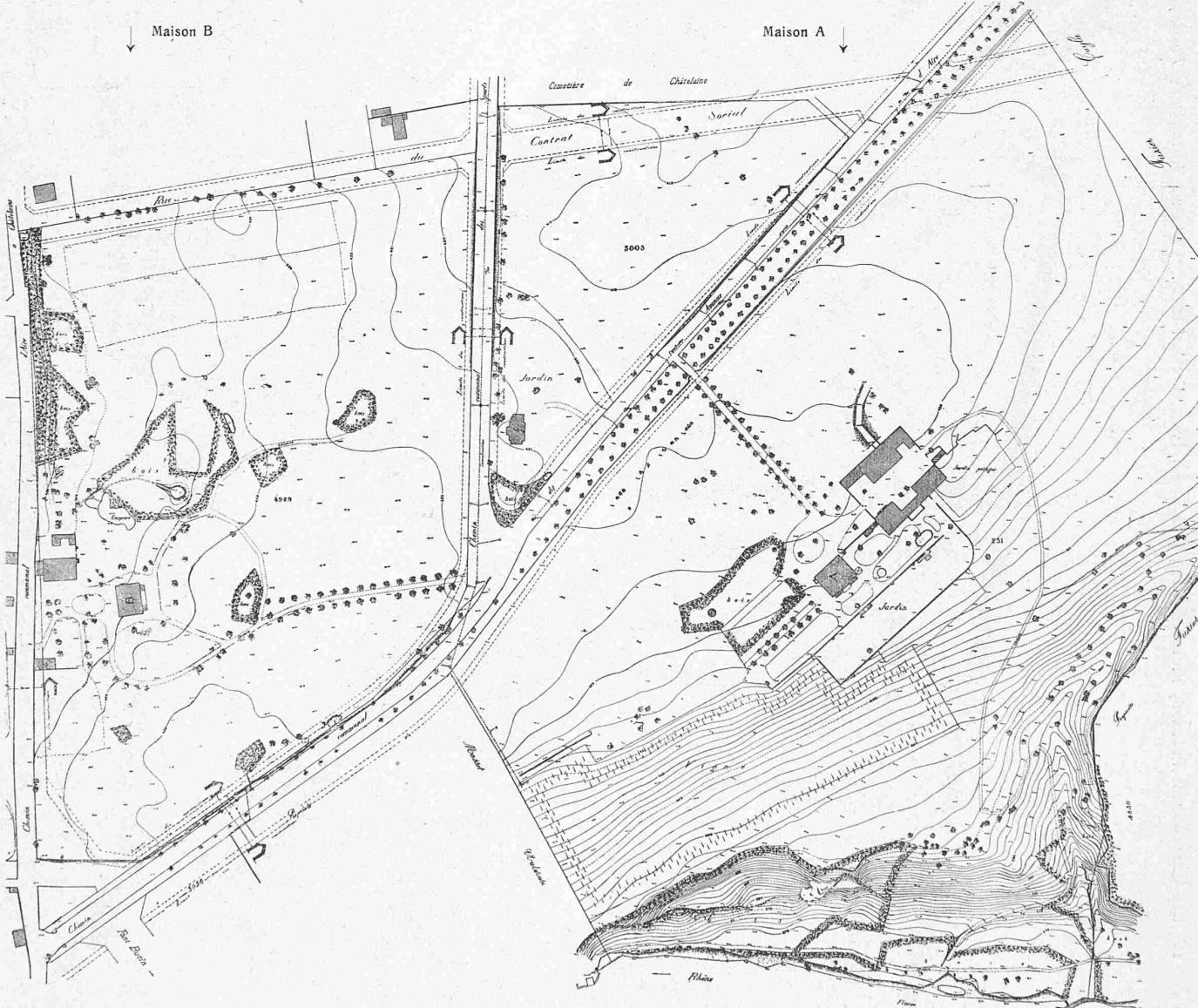
INHALT: Wettbewerb für eine Gartenstadt der Firma Piccard, Pictet & Cie. in Aire bei Genf. — Selbsttätige Wagenkupplung für Strassenbahnen. — Wohnungsnot und Wohnungselend. — Miscellanea: Ueber „Carbocal“, ein neues Produkt der Tief-temperatur-Destillation. Die eiserne Dead-River-Brücke. Die Schweizer Elektrizitäts-Industrie an der Schweizer Mustermesse 1919. Neue Kraftwerke für den zukünftigen elektrischen Betrieb der Berliner Stadtbahn. Gegossene schwere Schiffsketten. — Nekrologie: W. Crookes. H. Helmer. J. Durm. — Konkurrenzen: Gebäude der Schweizer Mustermesse in Basel. Gartenstadt der A.-G. Piccard, Pictet & Cie. in Aire bei Genf. — Literatur. — Vereinsnachrichten: Société technique fribourgeoise et Section de Fribourg. G.e.P.: Stellenvermittlung.

Band 73. Nachdruck von Text oder Abbildungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Nr. 17.

### Wettbewerb für eine Gartenstadt der Firma Piccard, Pictet & Cie. in Aire bei Genf.

Die Bedeutung dieses Wettbewerbs in grundsätzlicher Hinsicht, sein Allgemeinwert, ist so gross, dass sich eine etwas eingehendere Darstellung des Ergebnisses rechtfertigt. Wir schicken ihr voraus, dass es sich um Schaffung einer Wohnkolonie für etwa 500 Familien der Arbeiterschaft einer Maschinenfabrik handelt, und zwar waren etwa 75% der Wohnungen in Einfamilienhäusern unterzubringen; für 85% aller Wohnungen waren drei Zimmer und Küche vorgeschrieben, natürlich in guter Verbindung mit Garten bzw. Pachtland.<sup>1)</sup> Die führende Rolle war damit dem dreizimmerigen Einfamilien-Reihenhaus zugewiesen. Ausser den Wohnbauten waren vorzusehen Ledigen- und Alters-

ganz vorzüglich. Es umfasst u. a. das Areal zweier alter herrschaftlicher Landsitze („Maison A“ und „Maison B“), von denen der erste mit voller Südfront auf dem Bilde Seite 191, sowie auf Seite 126 letzten Bandes zu erkennen ist. Es ist das Gut, das, in der Siegfriedkarte von Genf und Umgebung auf Seite 163 dieses Bandes mit „Châtelaine“ (P 422) bezeichnet, etwa 2 km westlich der Stadtmitte an der Avenue d'Aire liegt, von der aus der bekannte „Pont Butin“ nach dem Plateau von St. Georges hinüberführen soll (unten links im Lageplan). Dieses Gelände mit seinen hohen Baumgruppen, prächtigen Solitärbäumen und Terrassen wirkte bestimmd auf den



Das Wettbewerbsgelände, Lageplan 1:3500, mit Meterkurven. (Cliché aus dem „Bulletin Technique de la Suisse romande“).

heim, Kasino und Wirtschaft, Post und Verkaufsläden, Spiel- und Sportplätze, Flussbad und Promenaden. Zu all dem eignet sich das in obigem Lageplan dargestellte Gelände

<sup>1)</sup> Vergl. die Ausführungen unseres im Preisgericht beteiligten Kollegen Arch. H. Bernoulli im «Basler Anzeiger» vom 1. März d. J.

ganzen Charakter der Neusiedlung, die auch im Gesamtbild des Planes die einheitliche Schöpfung zum Ausdruck bringen soll. Dabei legte das Preisgericht Wert auf eine restlose Parzellierung, also auf die Verkaufsmöglichkeit der einzelnen Häuser.